

 **SPINEL**

MACCHINE DA CAFFÈ ESPRESSO



Ciao

REV. 03

**MANUALE DI ISTRUZIONI - INSTRUCTION MANUAL - MANUEL
D'INSTRUCTIONS - BEDIENUNGSANLEITUNG - MANUAL DE
INSTRUCCIONES - MANUAL DE INSTRUÇÕES - HANDLEIDING**

Inhalt

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.....	50
BESTANDTEILE DER MASCHINE.....	54
ALLGEMEINE REGELN FÜR DEN EINSATZ DER MASCHINE.....	55
ALLGEMEINE HINWEISE.....	55
INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS.....	56
ENTGEGENNAHME UND ENTFERNEN DER VERPACKUNG.....	57
AUFSTELLUNG UND ANSCHLUSS.....	57
BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE UND IHRER VERWENDUNG.....	58
FUNKTIONSWEISE UND GEBRAUCH DER MASCHINE.....	58
FUNKTIONSAUSFALL.....	59
ALLGEMEINE KONTROLLEN.....	59
NETZKABEL.....	59
REINIGUNG UND WARTUNG.....	59
REINIGUNG DER ABTROPFSCHALE.....	59
REINIGUNG DES GEHÄUSES UND DES TASSENABSTELLGITTERS.....	59
ENTKALKEN.....	59
EINSTELLUNG DES PAD-FACHS.....	60
ERSATZTEILE.....	60
GARANTIE.....	60
GARANTIEAUSSCHLUSSKLAUSELN.....	61
EMPFEHLUNGEN.....	62
TECHNISCHE DATEN.....	62

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets die folgenden Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

1. Alle Anweisungen vollständig lesen.
2. Heiße Oberflächen nicht berühren. Sollte dies notwendig sein, die Hände schützen.
3. Um Brände, elektrische Schläge und sonstige Personenschäden zu vermeiden dürfen das Versorgungskabel oder der Stecker keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, müssen diese unbedingt beaufsichtigt werden.
5. Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht gebraucht wird. Bevor Arbeiten jeglicher Art ausgeführt werden, abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist.
6. Das Gerät nicht benutzen, wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, Funktionsstörungen aufgetreten sind oder wenn das Gerät auf beliebige Weise zu Schaden gekommen ist. Das Gerät bei der nächstgelegenen Kundendienststelle abliefern, damit es geprüft und eventuell repariert werden kann.
7. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Ersatzteile kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzung von Personen führen.
8. Nicht im Freien betreiben.
9. Das Versorgungskabel nicht über die Auflagefläche herunter hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.

10. Das Gerät nicht in der Nähe von Gasbrennern, Küchenherden und Öfen betreiben.
11. Das Versorgungskabel zuerst am Gerät und dann in die Steckdose einstecken. Das Gerät abschalten, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.
12. Das Gerät ausschließlich für den vom Hersteller vorgesehenen Zweck verwenden.
13. Um Gefahren zu vermeiden, das Versorgungskabel so anordnen, dass Kinder nicht daran zerren können, dass es keine Stolperfalle darstellt und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
14. Keine Komponenten während des Betriebs entfernen, da dies zu Brandverletzungen führen kann.
15. Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, bzw. denen es an ausreichender Erfahrung und/oder Kenntnis mangelt nur unter Aufsicht einer Person benutzt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bzw. nachdem sie in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.
16. Nach Entfernen der Verpackung sicher stellen, dass das Gerät unbeschädigt ist. Im Zweifelsfall auf die Verwendung des Geräts verzichten und qualifiziertes Fachpersonal hinzuziehen.
17. Die Elektroanlage muss geerdet sein: der Hersteller haftet nicht für eventuelle Unfälle, die durch das Fehlen oder die Nicht-Übereinstimmung der Erdungsanlage mit den einschlägigen Vorschriften zustande kommen.
18. Den Stecker nicht selbst austauschen. Sollten der Stecker und die Steckdose nicht zusammenpassen, den Stecker von qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
19. Das Gerät muss installiert werden:

- an Orten mit einer Umgebungstemperatur zwischen +5 und +50°C und relativer Luftfeuchtigkeit von nicht über 80%;
 - an einem Ort, wo es nur durch geschultes Personal betrieben und gewartet werden kann;
 - auf einer ebenen Fläche, in gut gelüfteten Räumen und fern von Wasserhähnen und Spülbecken.
20. Führen Sie niemals die Hände, Gegenstände aus Metall oder anderes in das Innere der Maschine ein, wenn diese an das Stromnetz angeschlossen ist.
 21. Der Betreiber darf auf keinen Fall versuchen, auf Maschinenteile zuzugreifen, die durch Vorrichtungen gesperrt sind, zu deren Freigabe ein Werkzeug notwendig ist.
 22. Das Gerät vor dem Reinigen abkühlen lassen. Um Schäden an den Außenteilen der Maschine zu vermeiden, empfiehlt es sich, neutrale, lebensmittelechte Reinigungsmittel zu verwenden.
 23. Das Gerät darf keinesfalls mit Wasserstrahlen gereinigt werden. Das Gerät keinesfalls in Wasser tauchen oder in die Spülmaschine stellen.

24. **DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

Die vorliegende **BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG** bildet die Anleitung für den Betrieb und Wartung der mit PADS betriebenen Espresso-Maschine Modell:

CIAO

Dieses Gerät ist für die Verwendung im häuslichen Bereich oder in vergleichbarer Umgebung ausgelegt: Küche, Geschäfte, Büros und andere Arbeitsumgebungen, Agritourbetriebe, Hotels, Motels und andere Unterkünfte, Bed & Breakfast

Bei allen Ausführungen der Espressomaschine CIAO ist gerösteter, gemahlener, gepresster, dosierter und in Monodosis-Pads unter Schutzatmosphäre abgepackter Kaffee zu verwenden.

Das System ist einfach und praktisch und gewährleistet die folgenden Vorteile:

- einen qualitativ hochwertigen Espresso
- einen dichten, anhaltenden Schaum
- kein Kontakt zwischen Maschine und gebrühtem Kaffee
- höhere Sauberkeit und Hygiene der Maschine
- geringerer Wartungsbedarf der Maschine.

BESTANDTEILE DER MASCHINE

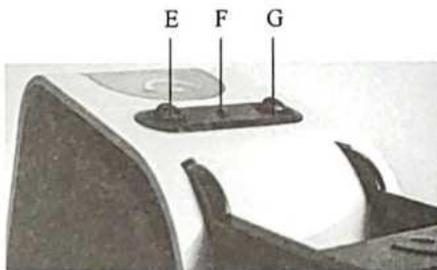
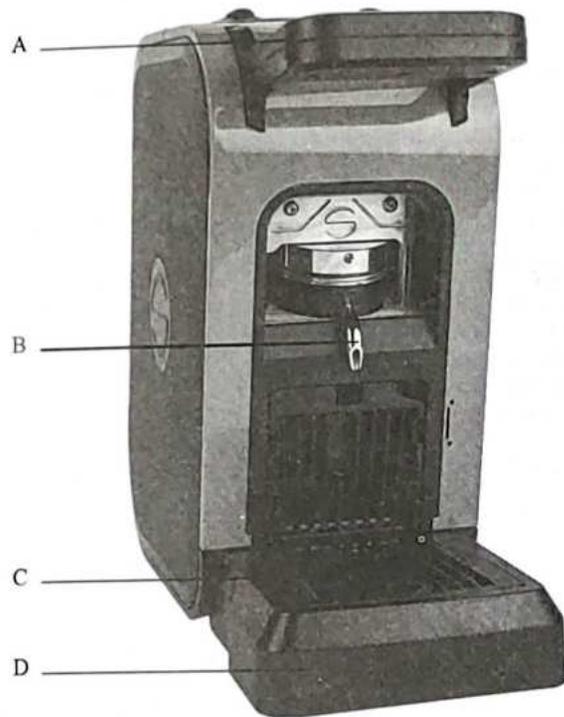


Abbildung 4 - CIAO

- A. Schliesshebel
- B. Ausgusschnabel
- C. Tassenabstellgitter
- D. Abtropfschalen
- E. Hauptschalter (ON/OFF)
- F. Kontrollampe Brühgruppe
- G. Schalter Kaffeeausgabe

ALLGEMEINE REGELN FÜR DEN EINSATZ DER MASCHINE

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und die Garantiebeschränkungen bitte aufmerksam.

Die Maschine muss durch häufiges Reinigen des Tassenabstellgitters und der Tropfschale sauber gehalten werden.

SEHR WICHTIG: Die Maschine **KEINESFALLS** in Wasser tauchen oder in die Spülmaschine geben.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor dem **GEBRAUCH** oder der **WARTUNG** sowie um eine lange Nutzungsdauer der Maschine zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Anweisungen gewissenhaft zu lesen, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Die Gebrauchsanleitung ist als wesentlicher Bestandteil des Produktes anzusehen und muss daher über die gesamte Nutzungsdauer der Maschine aufbewahrt werden. Bei Verlust oder Beschädigungsfall kann beim Hersteller eine Kopie angefordert werden.
- Die Fa. SPINEL S.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch mangelnde Einhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Vorschriften zustande kommen.
- Die in der vorliegenden Anleitung angegebenen Daten und Merkmale entsprechen dem Stand der Technik zu dem Zeitpunkt, als die Maschine auf den Markt gebracht wurde.
- Die Fa. SPINEL S.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit Verbesserungen an ihren Modellen vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, bereits verkaufte Produkte bzw. die zum Lieferumfang gehörenden technischen Unterlagen entsprechend zu ändern.
- Es steht der Fa. SPINEL S.r.l. frei, sofern sie dies für richtig halten sollte, ihren Kunden Aktualisierungsblätter zuzusenden, die zusammen mit diesem Handbuch zu verwahren sind.
- Bei technischen Problemen bitte Kontakt mit dem Händler aufnehmen, bei dem die Maschine erworben wurde, oder mit dem Technischen Kundendienst der Fa. Spinel s.r.l. : +39 0833 593641.

- In keinem Fall ist die Fa. SPINEL S.r.l. verpflichtet, Schäden oder ausgefallenen Gewinn wegen Stillstands der Maschine im Störfall zu ersetzen.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Die von den Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft übernommenen Richtlinien des Europäischen Parlaments 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG beschränken die Verwendung von Gefahrstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten und bestimmen die korrekte Entsorgung.

Art. 13 der Verordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "Durchführung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2002/108/EG, bezüglich der Verminderung der Verwendung von Gefahrstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der Entsorgung derselben."



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat von anderem Müll entsorgt werden muss.

Die getrennte Müllsammlung dieses Geräts am Ende seiner Standzeit wird vom Hersteller organisiert und verwaltet. Der Kunde, der sich vom vorliegenden Gerät trennen will, muss daher den Hersteller kontaktieren und sich an den Ablauf halten, den dieser für die separate Müllsammlung zu entsorgender Geräte eingerichtet hat.

Die fachgerechte Mülltrennung für die darauffolgende Zuführung des ausrangierten Geräts zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und die Weiterverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht, zu fördern.

Eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß GvD Nr. 22/1997 (Artikel 50 und ff. des GvD Nr. 22/1997) nach sich.

ENTGEGENNAHME UND ENTFERNEN DER VERPACKUNG

Die Kaffeemaschine für Pads Mod. CIAO wird in einer Pappschachtel verpackt, die innen oben und unten mit gestanzten Formteilen bestückt ist. Um das Gerät aus dem Karton zu nehmen muss das obere Formteil entfernt werden, so dass die Maschine am unteren Ende gegriffen werden kann. Die Maschine vorsichtig auf einer Platte oder einem Tisch abstellen, um sie vorzubereiten und ihre Unversehrtheit zu überprüfen.

Im Zweifelsfall kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

Für Schäden oder Funktionsstörungen der Maschine, die durch den Transport bedingt sind, haftet das Transportunternehmen.

AUFSTELLUNG UND ANSCHLUSS

Die Installation und die Justierung der Maschine dürfen nur von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Spinel S.r.l. haftet nicht für Schäden des Geräts, die auf falsche Installation infolge mangelnder Fachkompetenz oder Nachlässigkeit des Personals zurückzuführen sind.

Sicherstellen, dass die Spannung und die Frequenz der Stromversorgung mit den auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Daten übereinstimmt.

Die Potentialausgleichsschaltung muss mindestens einmal jährlich überprüft werden.

Der Steckdose muss ein geeignetes Überspannungsschutzgerät vorgeschaltet werden.

Folgende Sicherheitsschalter sind zu empfehlen:

CIAO	Magnetthermischer Schalter	In=6 A	Icc=4.5 kA	2P
------	----------------------------	--------	------------	----

Tabelle 7 - Sicherheitsschalter

Die Maschine nach der vorläufigen Überprüfung auf einer stabilen, perfekt horizontalen Fläche so aufstellen, dass alle normalen Arbeiten an der Maschine (Einbringen der Wasserflasche, Einlegen der Pads, Reinigung und Wartung) unbehindert und sicher ausgeführt werden können.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE UND IHRER VERWENDUNG

Hauptschalter Brühgruppe (ON/OFF) (E) Die Brühgruppe wird eingeschaltet, indem dieser Schalter auf ON gestellt wird. Wenn die Kontrolllampe (F) ausgeschaltet ist, bedeutet dies, dass die Brühgruppe für die Ausgabe von Kaffee bereit ist. Wenn die Kontrolllampe leuchtet, bedeutet dies, dass die Temperatur nicht optimal ist und daher vor der nächsten Kaffeeausgabe besser einige Sekunden gewartet werden sollte, bis sie erlischt.

Schalter Kaffee-Ausgabe (G) Durch Drücken dieser Taste wird die Ausgabe von Kaffee erzielt. Durch nochmaliges Drücken wird die Ausgabe abgebrochen.

FUNKTIONSWEISE UND GEBRAUCH DER MASCHINE

- Die PET- Flasche mit Wasser füllen und in das entsprechende Fach einsetzen, wobei darauf zu achten ist, dass der Saugschlauch ohne Quetschungen oder Knicke eingeführt wird.
- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Sicherstellen, dass der Hauptschalter der Brühgruppe (ON/OFF) (E) auf ON steht
- Das Pad aus seiner Schutzverpackung nehmen. Dazu die Packung am entsprechenden Einschnitt aufreißen.
- Das Pad sorgfältig in das untere Pad-Fach legen und kontrollieren, dass es richtig eingelegt ist.
- Den Verschlusshebel (A) von oben nach unten bis zum Anschlag (Ende des Hubwegs) drücken. Dadurch wird die Brühgruppe geschlossen.
- Eine Tasse auf das Abstellgitter (C) stellen.
- Die Kaffee-Ausgabetaste drücken (G). Bei Erreichen der gewünschten Kaffeemenge nochmals die Ausgabetaste (G) drücken, um die Ausgabe zu unterbrechen.
- Am Ende der Kaffeeausgabe den Verschlusshebel (A) wieder nach oben drücken (Anfangsstellung) und das verbrauchte Pad herausnehmen.

ACHTUNG: Im Stoppzustand der Maschine muss der Hebel sich in der oberen Stellung befinden.

Zur Ausgabe weiterer Tassen Kaffee, diesen Ablauf von Anfang an wiederholen.

FUNKTIONSAUSFALL

Folgende Ursachen können zum allgemeinen Funktionsausfall der Maschine führen:

- Der Stecker wurde nicht in die Steckdose gesteckt.
- ON/OFF-Schalter nicht betätigt
- Kein Wasser in der Flasche
- Filter verstopft.

Folgende Ursachen können zum Funktionsausfall der Maschine bei Zubereitung eines Getränks führen:

- Das Pad-Fach ist nicht richtig geschlossen.
- Es ist ein bereits verbrauchtes Pad eingelegt (die Pads sind für Einzeldosis bestimmt)

Sollte der Funktionsausfall nicht auf eine der obigen Ursachen zurückzuführen sein, bitte den Kundendienst benachrichtigen.

ALLGEMEINE KONTROLLEN

NETZKABEL

Es empfiehlt sich, den Zustand des Stromkabels regelmäßig zu überprüfen. Sollte es verschlissen oder beschädigt sein, muss es durch autorisiertes Fachpersonal ersetzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Um einen korrekten Betrieb und einen hohen Qualitätsstandard der zubereiteten Getränke zu erzielen, sollte die Maschine regelmäßig und gründlich gereinigt werden. Die Reinigung darf nur bei kalter und von der Stromversorgung getrennter Maschine vorgenommen werden.

REINIGUNG DER ABTROPFSCHALE

Sie muss täglich geleert und mit lauwarmem Wasser ausgespült werden.

REINIGUNG DES GEHÄUSES UND DES TASSENABSTELLGITTERS

Sie dürfen nur mit einem Schwamm oder Tuch und einem speziellen, neutralen Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser gereinigt werden.

ENTKALKEN

Die Bildung von Kalkablagerungen ist eine normale Folge des Maschinenbetriebs. Es empfiehlt sich, die Maschine in regelmäßigen Abständen (bei Feststellung von Kalk im Wasser-Ansaugrohr) zu entkalken, um Funktionsstörungen zu vermeiden, die nicht durch die Garantie gedeckt sind. Dazu ausschließlich spezifische Entkalker für Kaffeemaschinen verwenden und die Anweisungen auf der Packung einhalten. Weder Essig noch Seifenwasser oder Ameisensäure verwenden, da diese die Maschine schädigen.

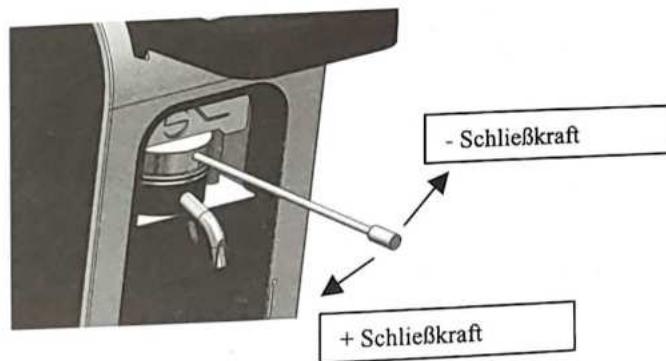
ACHTUNG: Die Fa. Spinel S.r.l. haftet nicht für Störungen, die durch mangelndes, regelmäßiges Entkalken zustande kommen.

EINSTELLUNG DES PAD-FACHS

SPINEL S.r.l. nimmt bei der Abnahmeprüfung der Maschine die richtige Einstellung des oberen und unteren Pad-Halters vor.
Sollte während der Ausgabe von Kaffee eine Wasserleckage an der Verbindungsstelle zwischen den beiden Pad-Haltern festgestellt werden, muss die Einstellung von Hand wie folgt vorgenommen werden:

ACHTUNG: die obigen Arbeitsgänge zur Einstellung bzw. zum Austausch des Pad-Fachs dürfen ausschließlich bei kalter Maschine vorgenommen werden.

Den Pad-Halter öffnen und einen Hebel mit 4 mm Durchmesser in eine der Öffnungen des oberen Pad-Halters einführen;
- durch Drehen nach links wird die Anzugskraft erhöht;
- durch Drehen nach rechts wird die Anzugskraft verringert;
Bei der Einstellung darf der Kapselhalter nicht zu weit vom oberen Anschlag entfernt werden (um nicht mehr als eine 3/4- Umdrehung).



ERSATZTEILE

Beim Austausch von Bauteilen jeglicher Art sollten ausschließlich VON SPINEL S.r.l. GELIEFERTE ERSATZTEILE verwendet werden, die bei unseren Kundendienststellen erhältlich sind. SPINEL S.r.l. haftet nicht für Funktionsstörungen von Espressomaschinen Mod. CIAO, falls Ersatzteile anderer Lieferanten verwendet wurden. Alle Eingriffe dürfen nur bei einem unserer Kundendienst-Zentren und/oder von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.

GARANTIE

Die Garantie hat eine Laufzeit von 12 Monaten ab Datum der Lieferung der Maschine seitens SPINEL S.r.l.

Dieses Datum muss durch einen Lieferschein der Fa. SPINEL S.r.l. nachgewiesen werden, aus dem das Lieferdatum und die Kenndaten der Maschine (Typ, Modell, Seriennummer) zu entnehmen sind.

Sollte während der Garantiezeit ein Fertigungsfehler festgestellt und anerkannt werden, verpflichtet sich Spinel S.r.l. diesen Mangel durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile kostenlos zu beheben.

Die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers. Sollte sich der gleiche Fehler mehrmals wiederholen oder die Reparaturkosten unverhältnismäßig hoch sein, kann Spinel S.r.l. nach eigenem Ermessen den Austausch der defekten Maschine mit dem gleichen oder einem ähnlichen, gleichwertigen Modell entscheiden. Die Reparatur oder der Austausch von Bauteilen oder der gesamten Maschine führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit, die unverändert bleibt.

GARANTIEAUSSCHLUSSKLAUSELN

Von der Garantie nicht gedeckt sind Eingriffe und/oder Reparaturen und/oder eventuelle Ersatzteile infolge von Defekten, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind, wie beispielsweise:

- Unsachgemäße Benutzung der Gerätes entgegen der Anwendungsvorschriften vom Hersteller, die in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung beschrieben sind.
- Nachlässigkeit, unsachgemäßer Betrieb und unzureichende Instandhaltung seitens des Betreibers infolge der Nichteinhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Vorschriften und Empfehlungen;
- Falsche Installation;
- Wartung oder Reparaturen, die durch nicht von Spinel s.r.l. autorisiertes Personal durchgeführt wurden und/oder unter Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von SPINEL S.r.l. geliefert wurden;
- Defekte oder Bruchstellen, die durch Transport oder Versand in nicht originaler Verpackung zustande gekommen sind;
- Frost;
- Kalkansammlungen in den Schläuchen;
- Brand, Überschwemmung, induktive/elektrostatische Entladungen, Blitzschlag oder sonstige Erscheinungen außerhalb des Geräts, Ausfall der Stromversorgung, Schwankungen oder Störungen der Spannungsversorgung.

Darüber hinaus sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Abnehmbare Teile (Tasten, Kontrolllampen, Filter, Dichtungen usw.) sowie alle Verbrauchsmaterialien, die während der normalen Nutzung der Maschine ersetzt werden müssen;
- Ästhetische oder Farbfehler, sofern sie nicht im Moment des Erwerbs beanstandet wurden;
- Auf das Verbrauchsprodukt (Kaffee) zurückzuführende Mängel in Bezug auf Geschmack, Farbe, Dickflüssigkeit, Extraktionszeit (ausgenommen die Ausgabetemperatur);
- Alle Bauteile, deren Funktionsstörung und/oder Bruch auf mangelnde Entkalkung oder Nichteinhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen, ordentlichen Instandhaltung zurückzuführen ist

Die Fa. SPINEL S.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch die mangelnde Einhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Vorschriften zustande kommen. Die in der vorliegenden Betriebsanleitung angegebenen Daten und Merkmale sind für SPINEL S.r.l. als

Hersteller dieser Maschinen nicht verbindlich; SPINEL S.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit Veränderungen an den eigenen Modellen vorzunehmen.

EMPFEHLUNGEN

- Um einen hochwertigen Espresso zu erzielen, darf folgendes nicht vergessen werden:
- die Tassen vor dem Gebrauch anwärmen (auf dem Tassenwärmer oder mit heißem Wasser);
 - zu Beginn und am Ende des Betriebs eine kleine Menge Wasser auslaufen lassen, um die optimalen Betriebsbedingungen der Maschine aufrecht zu erhalten
 - die Maschine mindestens 20 Minuten vor dem Gebrauch einschalten,

TECHNISCHE DATEN

Anzahl Brühgruppen	1
Leistung Brühgruppe [W]	400 W
Gesamtleistung	475 W
Spannung [V] und Frequenz [Hz]	230 V — 50 Hz 120 V - 60 Hz 100 V - 60 Hz
Abmessungen [cm]	14 (B) x 33 (T) x 30 (H)
Gewicht [kg]	5,35 kg
Schalldruckpegel	<70dB
Temperaturüberwachung: fest eingestellter Thermostat 98°C	
Bedienelemente zur Kaffeeausgabe mit Schalter	
1 Abtropfschale	
Zertifizierung: Konformität mit den CE-Normen	
Antikalksystem: - Brühgruppen mit von Spinel patentiertem Antikalk-System - Dampfeinheit mit Aktiv- Ionenfilter im Wassertank	

Tabelle 8 -Technische Merkmale

Kundendienst

SPINEL s.r.l

Via Prov.le Tuglie - Parabita (C. da Casale)

73052 Parabita (LE) Italien

Tel: +39 0833 593641.

Fax: +39 0833 598318.

E-Mailadresse

assistenzaclienti@spinelssl.com

ricambi@spinelssl.com